

सूचना

छुट्टिमा वा कार्य स्थल परिवर्तनको निवेदन दिइ नेपाल आउनु भएका E-9 श्रमिकहरूले 'सेल्फ क्वारेन्टिन कन्फर्मेशन सर्टिफिकेट'को लागि निवेदन दिदा कृपया तल उल्लेखित विषय ध्यान दिनका साथै पालना गर्नुहुन विनम्र अनुरोध गर्दछौं ।

१. *Self-Quarantine Confirmation Certificate* (자가격리확인서) फारामको साथै *Medical Expenses* (자가격리 및 코로나19 확진 치료비 부담 확인서) फारामपनि सँगै पठाउनुहोस् । दुवै फारामको तल्लो भागमा आफ्नो पूरा नाम, फाराम भरेको मिति र सही गर्न नभुल्नुहोस् ।
२. E-9 श्रमिकहरूले फाराम पठाउदा **आफ्नै email प्रयोग गर्नु पर्ने** छ । 'सेल्फ क्वारेन्टिन कन्फर्मेशन सर्टिफिकेट' जारी भएपछि सोहि emailमा पठाउने छौं ।
३. Email पठाउदा आफ्नो **कम्पनीको नाम, पूरा ठेगाना, रि इन्ट्री पर्मिट र भिसा सकिने मिति**पनि पठाउनुहोस् । (कार्य स्थल परिवर्तनको निवेदन दिएकाहरूले भने अन्तिम कम्पनीको नाम, पूरा ठेगाना, काम खोजी सक्नु पर्ने अन्तिम मिति र रि इन्ट्री पर्मिट सकिने मिति पठाउनु पर्ने छ ।)
४. नेपालबाटको उडान समयमा ७२ घण्टा भित्रको **PCR रिपोर्टको सक्कल कापी** लिएर दक्षिण कोरिया प्रस्थान गर्नुहोस् । दक्षिण कोरीयाली राजदूतावासले PCR परीक्षणको लागि तोकेका ४ वटा अस्पतालहरू यस प्रकार छन् ।
*****UAE ट्रान्जिट हुदै जादै हुनुहुन्छ भने Korea Nepal Friendship Hospital मा नजानुहोस् ।*****

1. Patan Hospital, Lagankhel
2. Sukraraaj Tropical and Infectious Disease Hospital, Teku
3. Korea Nepal Friendship Hospital, Madhyapur Thimi
4. Star Hospital, Sanepa

२०२१. ६. ३

नेपाल EPS सेन्टर प्रमुख
HRD Korea

Confirmation of Self-quarantine (E-9)

विदा वा कम्पनी परिवर्तनमा
लगाउनुहोस् ।

vacation workplace change

Name (आफ्नो पुरा नाम लेख्ने)	Date of Birth(MM/DD/YYYY) (जन्म मिति लेख्ने) महिना/ दिन/ वर्ष
Nationality (राष्ट्रियता लेख्ने)	Passport No. (राहदानी नं) ** कोरियामा २ वटा राहदानी प्रयोग गरेकाहरूले नयाँ र पुरानो दुवै राहदानी नं उल्लेख गर्नुहोस् ।
Flight No (उडान नं) **ट्रान्जिट हुँदै जाने भए सम्पूर्ण उडान नं उल्लेख गर्नुहोस्।	Date of Arrival(MM/DD/YYYY) (कोरिया पुग्ने मिति लेख्ने) महिना/ दिन/ वर्ष+समयपनि लेख्ने
Address in Korea (address of quarantine residence for 14days) (क्वारेन्टिन स्थलको ठेगाना कोरियनमा उल्लेख गर्ने ।) **कोरियाको ठेगानाहरु परिवर्तन भएकोले सकेसम्म नयाँ ठेगाना अनुसार भर्नुहोस् ।	Name&Cell phone No. of employer(or protector) (क्वारेन्टिन स्थलको घरवाला वा क्वारेन्टिन स्थल खोजी दिने व्यक्ति वा रोजगारदाता वा कम्पनीको जिम्मेवार व्यक्तिको नाम र फोन नं लेख्ने) फोन उठाउन सक्ने कुनै १ व्यक्तिको नाम र फोन नं मात्र लेख्नु भए हुन्छ ।
Cell phone No. in Korea (आफ्नो कोरियाको मोबाईल नं लेख्ने)	Contact No. (आफ्नो नेपालको मोबाईल नं लेख्ने)

<Note>

In response to the global COVID-19 outbreak, as of 00:00 April 1st, 2020 (arrival time), the Republic of Korea requires all inbound travelers to be subject to self-quarantine or facility quarantine. **Foreign workers with E-9 visas should complete and submit this confirmation to the government of the Republic of Korea. If the person fails to submit the agreement or do not agree with all categories below, the government may deny entry in accordance with the 『Immigration Act』, 『Quarantine Act』, etc.**

<Self-quarantine> I, agree to be quarantined at "a residence in the Republic of Korea" for 14 days after entry, in accordance with Article 42 of the 『Infectious Disease Control and Prevention Act』, Article 16 of the 『Quarantine Act』, etc.

Agree लगाउनुहोस् ।

<Departure Order> I, in compliance with the instructions of the government of the Republic of Korea, agree to fulfill 14 days of self-quarantine and agree to unconditionally abide by the government measures including departure orders, if I fail to follow through or the government judge the quarantine necessary, I will be required to stay.

Agree लगाउनुहोस् ।

I apply for quarantine residence for 14 days after entry.

निवेदन दिएको मिति लेख्नुहोस् ।

Date of application (MM/DD/YYYY)

Applicant (Signature)

पुरा नाम लेखेर हस्ताक्षर गर्नुहोस् ।

Nepal EPS Center

I confirm the above applicant has self-quarantine residence for 14 days after entry by the employer(protector).

Confirmation Date(MM/DD/YYYY) Confirmor [Representative of Nepal EPS Center]

(seal)

자가격리 및 코로나19 확진 치료비 부담 확인서

- ◆ 입국 후 14일간 자가 또는 시설 격리 시 본인 부담
- ◆ 코로나19 확진 시 치료비 일부 또는 전액 본인 부담

□ 자가격리 관련 안내

- 독립된 공간에 혼자 생활 (1인 1실)하고, 생활수칙 준수
- 자가격리 장소가 없는 경우, 우리나라에서 제공하는 시설에 격리되며, 비용은 본인 부담
(14일간 140만원)
- 자가격리 기간 동안은 사업주가 임금을 지급하지 않을 수 있음
- 외국인 근로자는 코로나19와 관련 입국 유예를 신청할 수 있음

□ 코로나19 확진 시 치료비 본인 부담 안내

- 2020.8.17. 0시부터 해외에서 입국한 외국인이 한국의 방역 조치를 위반*하여 코로나19 확진된 경우, 치료비**전액 본인 부담

* 격리명령 위반, PCR 검사 결과 허위 제출 등

** 격리실 입원료, 치료비, 식대 등

लगाउनुहोस् ।

24. 0시부터 해외에서 입국한 외국인이 코로나19 감염자인 경우 관계 법령에 의하여 치료비를 본인이 일부 또는 전액 부담(다. 사업주의 임의 등을 고려하여 국적별로 차등 적용)

फाराम भरेको मिति उल्लेख गर्नुहोस् ।

위 안내 사항을 충분히

이해하고, 생활 수칙을 준수하고, 코

로나19 확진 시 치료비(전액 또는 일부 본인 부담)

आफ्नो पुरा नाम अङ्ग्रेजीमा लेखी सही गर्नुहोस् ।

2020년 월 일

확인자

(서명 혹은 날인)